

2.
2

LIVRE DE
CHANSONS A CINQ
PARTIES, CONVENABLE TANT A
LA VOIX, COMME A TOUTES
SORTES D'INSTRUMENS:

Avec vne Pastorelle à VII. le tout nouvellement composé
par Maistre

JEAN DE CASTRO.

CONTRATENOR.

EN ANVERS

Chez Pierre Phalese, & chez Iean Bellere.

1586.

T A B L E.

A Dieu mon cœur	Fol. 9	Pour blasmer le baiser	11
Bonne grace de femme	13	Seconde partie Le baiser:	12
Cil qui premier en ce pourpris	14	Phebus oyant vn jour	13
Comme quand Apollon	15	Qui ne dira de vertu	6
Seconde partie Mais que disie	16	Seconde partie Puis que tu:	6
Chanter ie veux	17	Que doit-ie faire	9
Ie veux dire qu'amour	7	Robin mangeoit vn quaignon	11
Ie ne porte enuie aucune	8	Sans dire adieu amye	7
Payme trop mieux garder	8	Sans leuer le pied	18
Ie te souhaite pour t'esbattre	16	Vien vien doux Hymenée	2
L'esprit lassé	17	Seconde partie Puis que vertu	3
Margarite en beauté	5	Voicy le jour que j'ay tant desiré	10
Seconde partie Quoy plus:	5	Seconde partie Si vous auez	10
Ores que de vents forts	3		
Seconde partie O que tu seras	4		
O combien est le plaisir	12		

D I A L O G U E A 7.

Pastoreau m'ayme tu bien	18
--------------------------	----

F I N.

A V TRESILLVSTRE ET
TRESEXCELLENT SEIGNEVR, MONSIEVR
IEAN GVILLAVME, PRINCE DE CLEVES, IVILLIERS, DES
MONTAIGNES etc: SON TRESHONORE SEIGNEVR.



ON SEIGNEVR, Comme j'auois deliberé mettre ce mien petit labeur en lumiere, ie suis esté quelque temps pensif, à qui ie le pourrois consacrer & dedier. Finalement me suis resolu de le presenter à VOSTRE ALTESSE: esperant qu'icelle, selon son cœur magnanime & genereux, trouuera le don, encore qu'il soit bien petit, assez agreable: d'autant que plus elle estime la vertu, dont entre tous autres Princes icelle V. A. est comblée, que les pierres precieuses, &, comme l'on dit, orientales: esperant que V. A. comme Prince vertueux, amateur de ceste art diuine, auquel elle prend plaisir tant singulier, ne desdaignera receuoir en bonne part ceste mienne telle quelle composition: dont la premiere Chanson, composée à l'honneur & louenge de V. A. fut chantée & celebrée au jour solemnel du riche Imperial Banquet des ses nocces. Et desirant faire cognoistre au monde, qu'il m'a esté permis d'estre du nombre de ses Seruiteurs, je supplie V. A. treshumblement, receuoir ce dit mien petit labeur en sa protection, comme tesmoignage de mon seruice & affection, & comme vn auant-courreur de quelque meilleure suite. Et si j'apperçoy, que V. A. y trouue quelque goust & contentement, j'auray touché au but de mon attente, & la feray jouir d'icy à peu de temps, d'une autre mienne oeuvre mieux cousue & ourdye. Priant cependant le bon Dieu donner à V. A. avec santé vne longue & tres-heureuse vie. d'Anuers ce 27. de Iuin. 1586.

De V. A. treshumble &

affectionné Seruiteur

Jean de Castro.

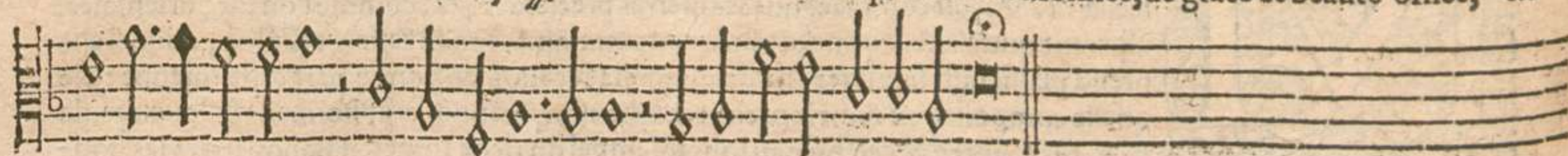
IO. CASTRO.



I en vien vien vien descend ô pere à ce iour, de ton celeste se-



iour, :// celle qu'ô voit couronnée, de grace et beauté ornée, en



son précieux a tour qu'enflâbée elle soit, de ton amour. ://



D'amour aussi feruëte & sainte, Embrase en vn mesme in- stant le cœur de son cher amant, que dans eux



soit bien emprainté, ta sainte loix or- donnée, Hymen :// Hymen ô Hymenée.



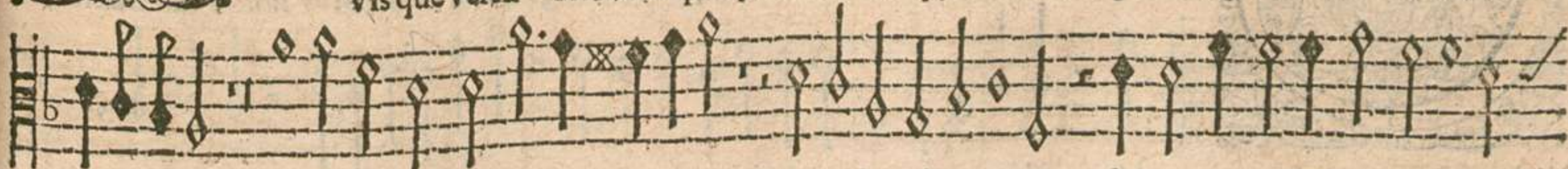
Seconde partie.

CONTRATENOR.

3



Vis que vertu fortune espoir, cōstanc' & foy, sont ceux la qui vous pas cōduisent en ma sen-



te

il conuiét qu'au iourd'huy

ma volonté consente

d'approuuer entre vous ce nupti-



al arroy, Viuez dōcques ://

heureux couple des vrais amās, & cueillez le doux fruit que les cieux vous ordō-



nēt, & cueillez le doux fruit que les cieux vo^r ordō- nent, si que par voz enfans, par tout ce bas :// resonnent



//

resonnent ://

vous dignes nōs l'age, l'age de Nestor ://

trois cens

ans.

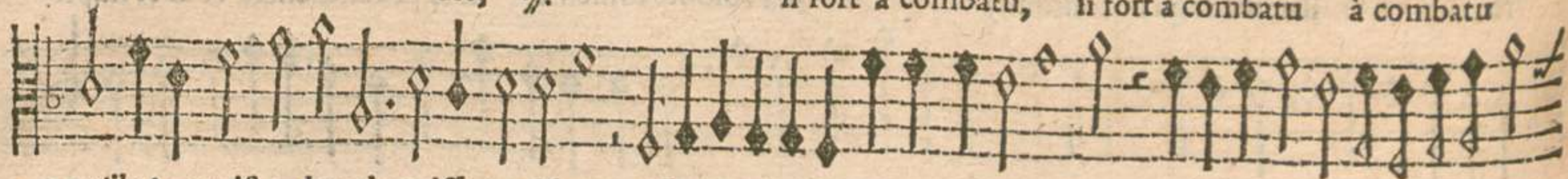
IO. CASTRO.



Res que de vêts forts la depiteuse rage nostre vaisseau nostre vaisseau trou-

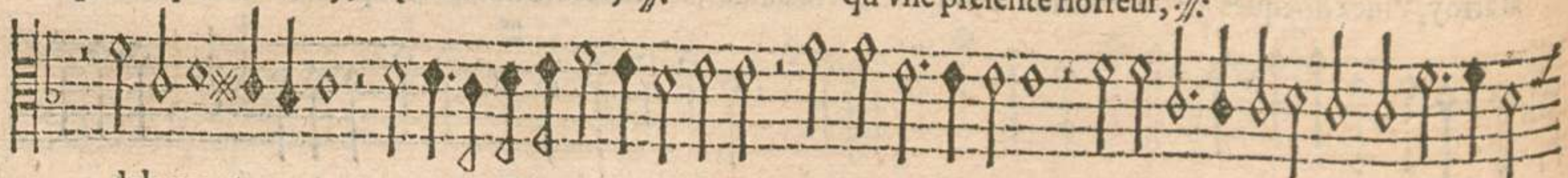


blé, :: si fort à combatu, si fort à combatu à combatu



qu'il n'aparoist en luy, de puissance abbatu, ::

qu'une presente horreur, ::

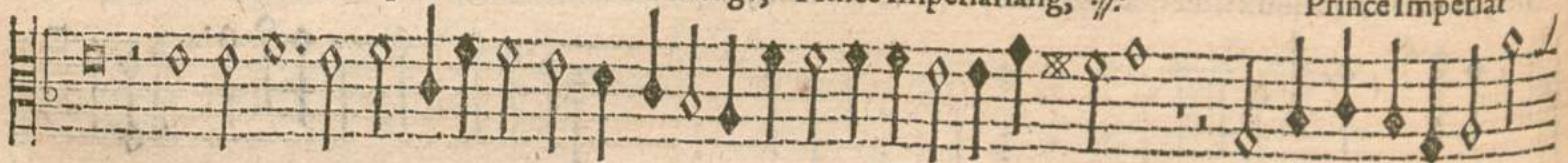


de la mort,

per nau-

frage, Prince Imperial sang, ::

Prince Imperial



sang, Prince Imperial

sang, redonne nous courage, courage, ::

courage,

se montrant reuestu, de

CONTRATENOR.

4



magnanimité te montrât reuestu, & pren le gouuernail, & pren & pren le gouuernail :// d'v-



ne telle vertu, que nous cōduisant bien, que nous cōduisant bien :// que nous conduisant bien ://



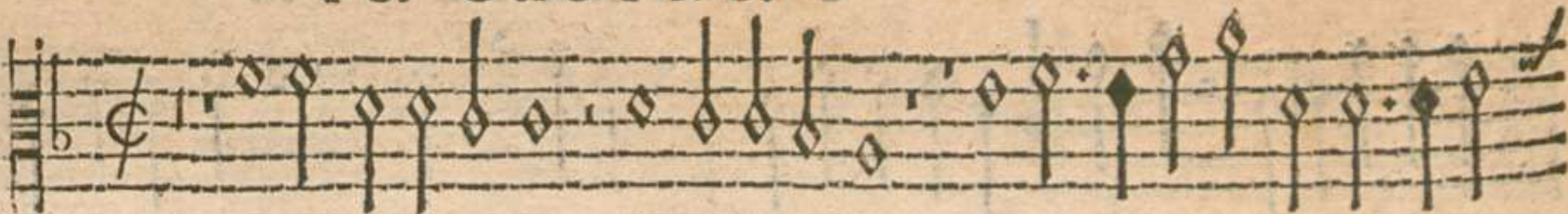
tu surmontes l'orage, ://

tu surmontes l'orage.



Seconde partie.

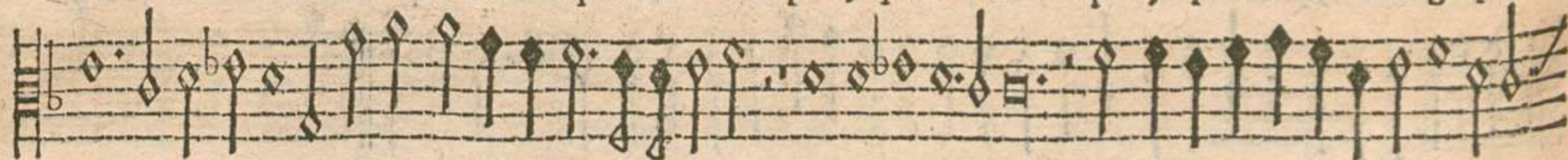
IO. CASTRO.



Que tu seras grand que tu seras grand si le diuin support tant de gra-

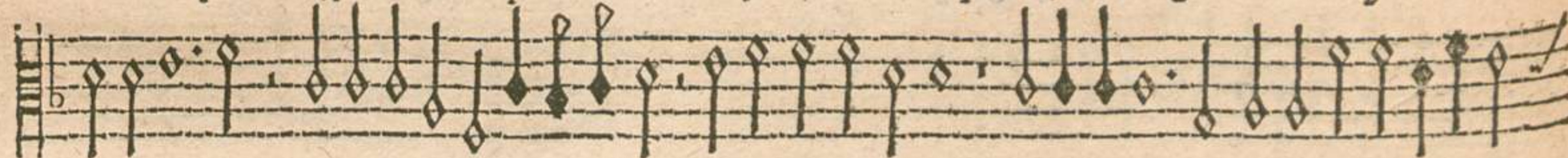


ces te fait que nous tirer à port, que nous tirer à port, pour illec nous regir par



conseil & prudence, par conseil & pruden-

ce, Viure en tranquillité, sous tō gouuernemēt ://



& puisse

& puisse l'equité

://

fonder de ferme appui de ta surintenden-



ce, de ta surintendence, fonder le ferme appui de ta surintendence.

CONTRATENOR.

simc 3



Arguerit'en beauté :// resemble :// resemble ://



à vne Helai- ne elle à l'esprit gentil la grace fouueraine de



chasteté, la vertu & l'honneur :// de sa pudicité son parler tout courtois



son parler tout courtois ://

& son gracieux ris ://



& son gracieux ris appai- se, bien souuét :// le dueil :// de plus marris.

B



Voy plus elle à ce dō, quoy qu'elle die' ou face, elle à ce don



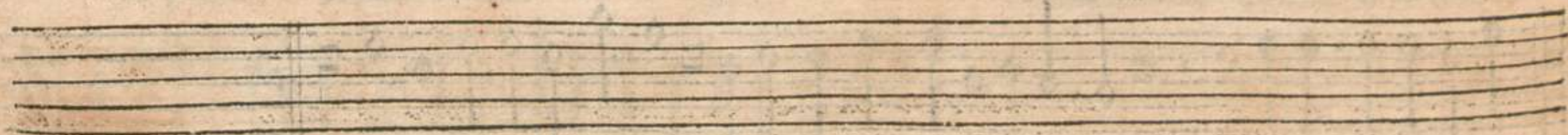
que tous ses faits & dits, // sont plains de bon- ne gra-



ce, // heureux & tresheureux celuy de sa naissance, celuy de sa naissance qui



jouit d'un tresor si cher à sa plaifance, à sa plaifance, // à sa plaifance. //



CONTRATENOR.

6



Vi ne dira de vertu amateur, qui ne dira de vertu amateur :



Châpagny :

Châpagny prudent expert :

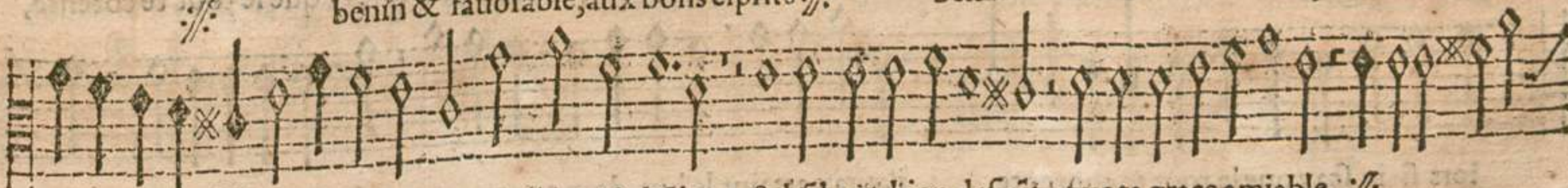
& affable & affable aux bōs esprits :



benin & fauorable, aux bons esprits :

Benin & fauora-

ble, mō desir est de



re porter hōneur, te souhâitât par tout paix & bōheur & bōheur, bien desirât, que ta grace amiable, :



que ta grac' amiable puisse gouster le fruit qui viêt de mō petit labeur, de mon petit labeur.

B 2



Seconde partie,

I O. CASTRO.



Vis que tu prens plaisir à la Musique à la Musique Puis que tu prens plaisir à la Musi-



que à la Musique & que souvient ton esprit si applique, si applique ton esprit si applique reçoys mes



chants

mes châtis,

sous ta protection

lors si ie sçay que le tout te cõtente,



lors si ie sçay que le tout te contente,

i'auray atteint le but de mon attente

ta bonne affection,

en



cognoissant encognoissant ta bonne affection. //

CONTRATENOR.

7



E veux dire qu'amour n'est qu'un facheux esmoy, Je veux dire qu'amour n'est qu'un facheux esmoy



importun qu'un objet qui deuoye le train de la ray- son qu'un humour qui fornoye, ça & la ://



par les sens ça & la :// par les sens & les met hors de soy ou si l'amour est rien c'est bien ie



ne sçay quoy c'est bien ie ne sçay d'ou qui vient qui viét & ne sçay d'ou & ne sçay qui l'enuoye se



paist ne sçay cōmēt de ne sçay quelle proye se sent ie ne sçay quād & si ne sçay pourquoy.

IO. CASTRO.



Ans dire à Dieu, amyé qui sans cesse amyé amyé qui sans cesse iours



heures nuit

monstré m'avez rudesse,



raison me m'eut :

voz dōner mes escriis, raison me m'eut voz dōner mes escriis :



au depar- tir, :

pardonnez à mes cris :

puis qu'il cōuient, :



puis qu'il cōuient :

que pour vn téps voz leif-

se, voz leifle Sans dire à Dieu.



E ne porte enuie aucune dedás mon cœur ny rancune, //



dedans mō cœur ny rancune, l'euite les traits legiers des hommes trop lāga-



giers de hommes troplangagiers //

plus que mort ie hay le trouble //

plus que



mort ie hay le trouble qui tousiours separ'et trouble parfaits & propos mutins, parfaits & propos mu-



tins & propos // mutis, le dous hōneur des festins, // le dous hōneur de festins.



'Ayme: Mes brebis camu- fettes, l'ayme trop mieux garder mes brebis camuset-



tes, l'ayme trop mieux garder mes brebis camu- fettes, sur la molle franchiseur des



herbes nouuellettes, sur la molle fraîcheur des herbes nouuellettes, sur: des herbes nouuellettes que trauailler mō



ame mō ame que trauailler mō ame mō ame, & la nuit & le iour & la nuit & le iour. // & la nuit & le



iour lāguissāt à iamaïs, sous le charmes d'amour. char: // sous le charmes d'amour. //

CONTRATENOR.



Dieu rebelle amye, mon ame or adieu mes amours ://



mes amours, mes amours non mais las, mais las, mais las tout le rebours, tout



le rebours, tout le rebours à Dieu :// à Dieu par qui ma liberté ranie, s'est



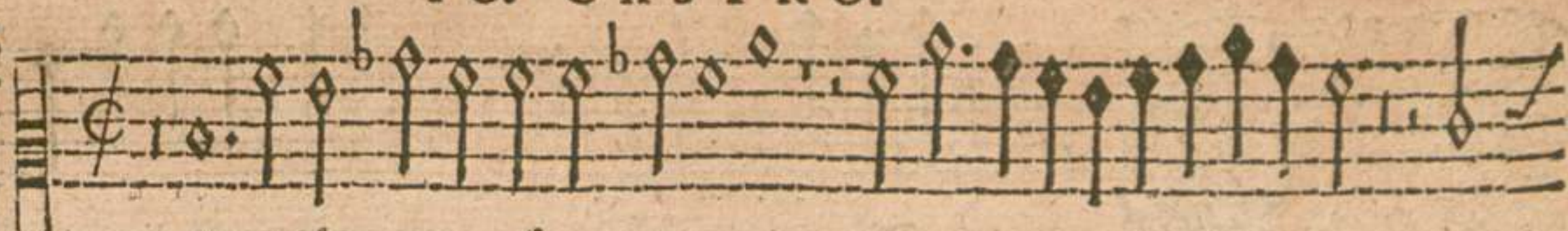
fait esclau'au plus beaux de ses iours, par qui i'espérois le secours :// qui d'eust qui d'eust for-



cer :// :// le destin, :// & l'enuie. ://

C

I O. CASTRO.



Ve doif-ie faire ://

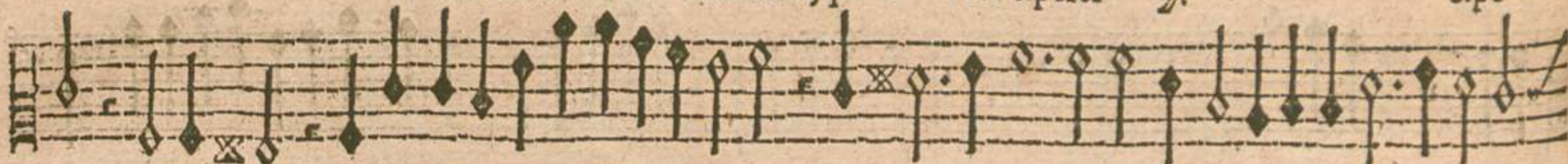
amour

a-



mour me fait errer si hautemét, que ie n'ose esperer ://

espe-



rer, esperer

de mon salut que la desesperance

puis qu'amour d'oc ne me veut secourir ne me veut secou-



rir, pour me defendr'il me plait de mourir mourir, pour me defedr'il me plait de mourir, ://



& par la mort trouver ma deliuran-

ce, ma de- liurance, ma deliurance.



Oicy le iour que i'ay tât desi- ré, Voicy le iour.:// que i'ay tât desiré & atten-



du en langueur, en lāgueur & constance, Voicy le iour auquel i'ay aspi- ré, Voicy le iour.:// au quel i'ay as-



piré pour receuoir de mō mal de mō mal allegeance, puis que m'auez recetu par alliance.://



Dame Selosse à iamais vous seray fidel'espoux fidele espoux, tât qu'avec vous viuray, vous aymāt



plus que null'autre chenance, vous aymāt plus que nulle autre chenāce, autre chenance, que nulle autre chenance.



Seconde partie.

I O. CASTRO.

I vous avez ce qu'a-uez desiré, amy Scolier, ie
n'en ay doleance puis qu'en ce cas Dieu vous à inspiré, ie vous ren-
dray fidelle obeissance, tant que pourrai l'effect de ma puissâce, & de
bon cœur tout mō viuant & sur tout garderay & sur tout garde-
ray, qu'aucū discord ne nous face greuance, qu'aucū discord ne nous face greuance



Obin mägeoit vn quaignō de pain

bis, vn:

Robi mägeoit vn quaignō



de pain

bis, par vn matin

tout petit à petit, & Marion

lors gardāt ses bre-



bis que ce matin auoit auoit grād appetit

luy dit Robin dōne moy vn petit vn petit

& ie feray tout ce que



tu voudras nō non nō non nō dit Robin, nō nō ne lieue ta tes draps mō paī vaut mieux, et si auoit toutesfois biē sō cas



& si auoit toutesfois biē sō cas, ne d'eust on pas mener

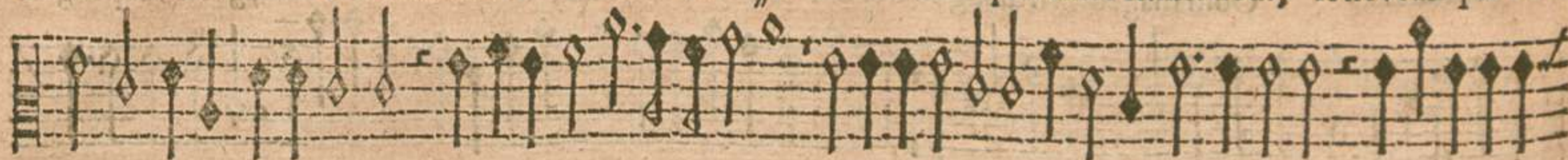
pendre cela.



Our blasmer le bai-

ser ://

qu'un autre estime dous, ie ne veux que d'a-



mour on me pèse estre quitte, car ie ne suis de

ceux, ://

dôt la lague hypocrite, dissimule ce



feu qui nous allume tous, bié veux ie maintenir

que les amans sont fous ://

que les amâs sont fous, ou



de peu de couraige,

ou de peu de merite ://

qui demeurent contains de faueur si peti-



te, & par faute de cœur ne poursuivēt leurs coups, ://

ne poursuivēt leurs coups. ://



Seconde partie.

CONTRATENOR.

12



E baiser se doit prendre ainsi cōme vne auance, non pas estre employé, pour iuste



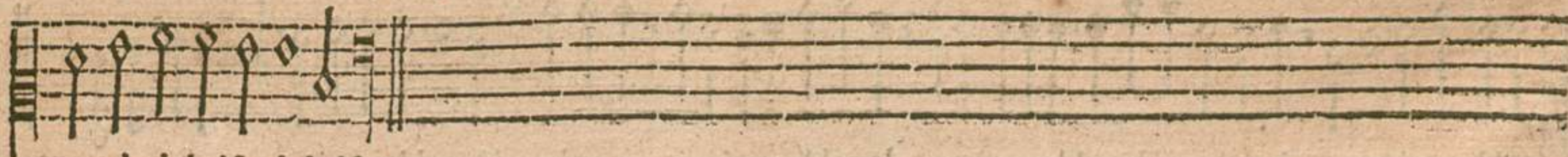
recompense pour iuste recompense :// pauur' amant est celluy qui se viēt à musier qui se vient



à musier à ce :// qui seulemēt doit seruir de passaige, à ce qui seulemēt doit seruir de passaige, bref selon mō ad-



uis :// qui ne prend d'auantaige il ne merite pas, :// il ne merite pas re-



prendre le baiser, le baiser.

10. CASTRO.



Combien est :// le plaisir :// agréable :// quād deux amāns de bonne volonté

ayans choisi :// mariage ho- norable, honorable se font promis :// fi-

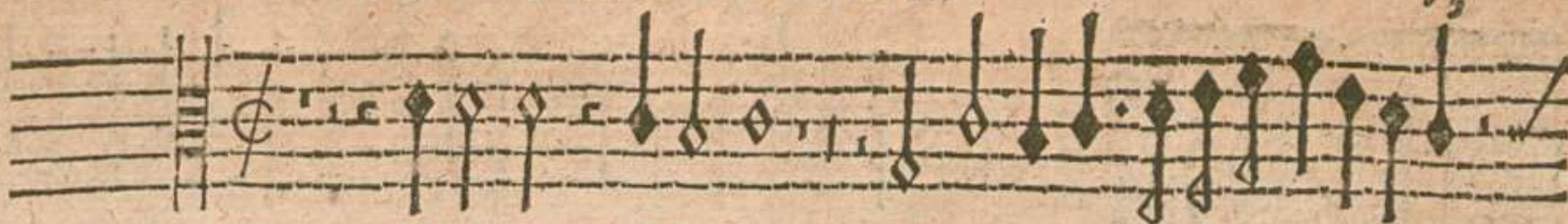
delle loyau- té, loyauté, pour viur' ensēble en concord' amiable, c'est pourquoy Dieu :// ://

par la sainte bonté affin' qu'aussi affin' qu'aussi :// l'un l'autr'on se soulage :// le

noble mariage, à ordonné le noble mariage le noble mariage à ordonné le noble maria- ge.

CONTRATENOR.

23



Onne grace: De femme de femme, n'est qu'une trom- perie,



la beauté d'une dame vanité vanité :: vanité mocquerie lo-

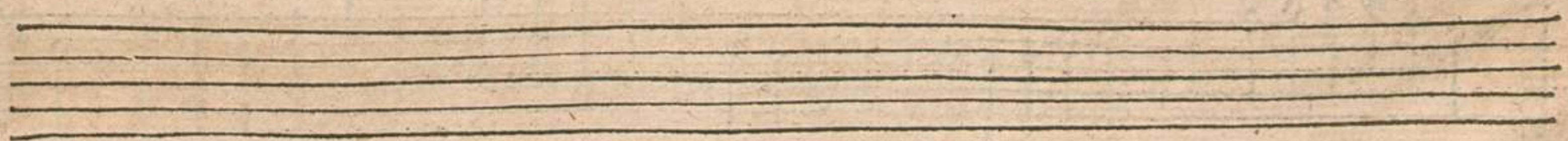


uée, qui à de Dieu la crainte, ::

la crainte, & d'un chascun prisée, & d'un chascun prisée-



e, prisée, vivant chaste & sain- etc, :: vi- uat chaste & sain- etc.



D

A Vertueuse Jeune Damoysselle Isabeau le Fort.



Hebus oyant ://

vn iour sur l'espinette, Phebus Phebus oyant vn



iour sur l'espinette, Isabeau sonner ://

Isabeau, Isabeau sonner,



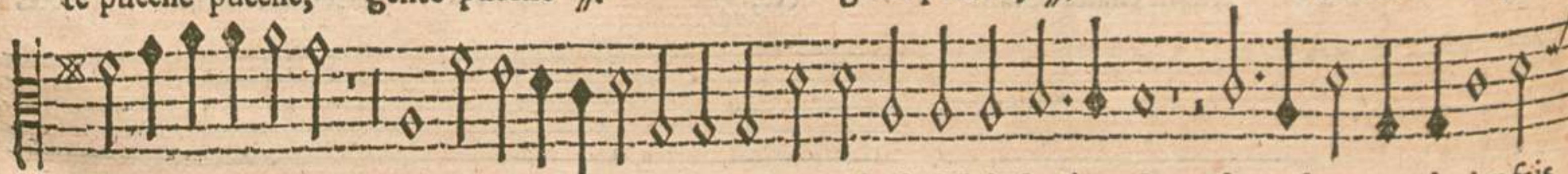
tant gayement aux fredons de ses doigts accommoder, aux fredons de ses doigts accommoder luy dit gen-



te pucelle pucelle, gente pucelle ://

gente pucelle, ://

Prens ce laurier prens



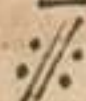
ceste couronette, prens ceste couronette, lequel m'a ceint le frōt iusqu'à present, de tresbon cœur ie t'en fais

CONTRATENOR.

14



vn present, tant m'a ravi



tant m'a ravi



de ton art

la merueille que



contraint suis & present & absent de t'appeller Isabeau sans pareille, de t'appeller Isabeau sans pareille, :



Isabeau sans pareille, :

Isabeau sans pareille.

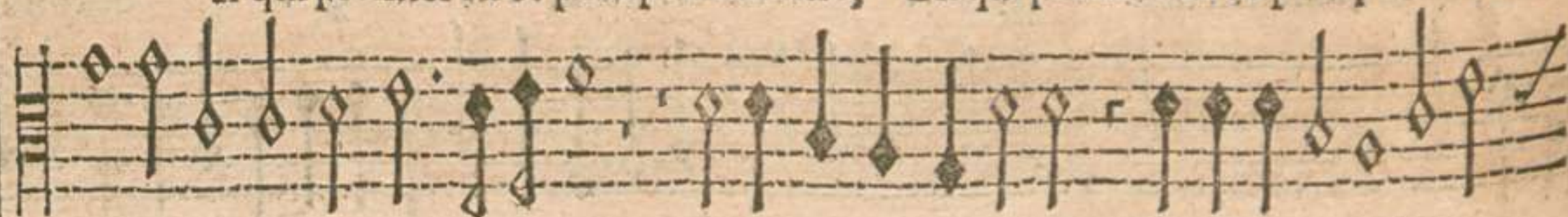


D a

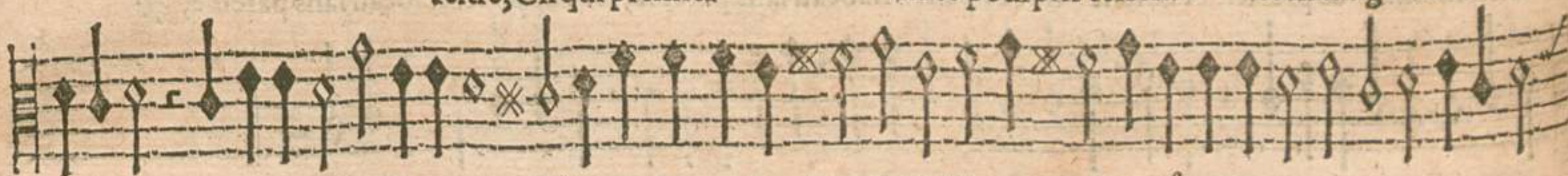
Sur le Mariage du Seig. Verreyken, Audiencier & premier Secretaire du Roy.



Il qui premier en ce pourpris terrestre, Cil qui premier en ce pourpris ter-



restre, Cil qui premier en ce pourpris terrestre de mariage institu-



a la loy de mariage institua la loy, de iour en iour luy plaise faire a croistre, ://



luy plaise faire acroistre, en vous Louys & Louysa ://

en vous Louys & Louysa, la



foy :// e l'amitie, sans que iamaïs, ://

sans que iamaïs l'enuie, ny le courroux tourmente vostre vi-

CONTRATENOR.

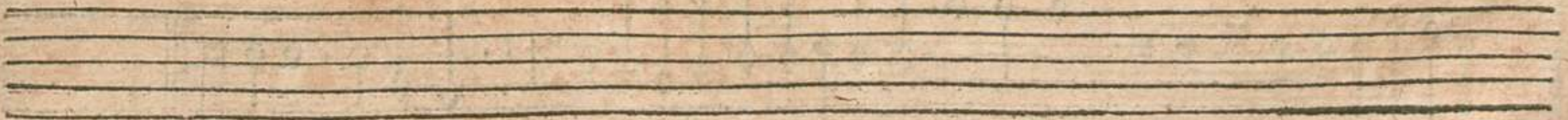
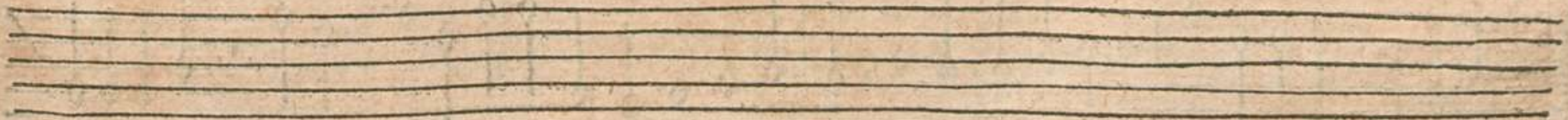
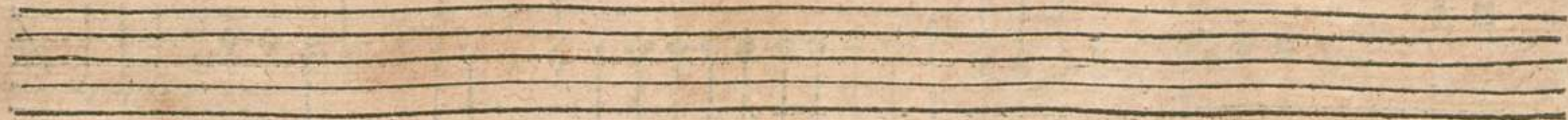
15



e, ny le courroux tourmente vostre vie, tourmente vostre vie, vostre vi- e, tour-



mente vostre vi- e, :|| tourmente vostre vie.



D 3



Epitaphie du Tres Illustre Seig. Monsieur de Froymont.



Ome quād | A- pollon Come quand Apol- lon s'absente de noz yeux, Co-



me quād A- pollon s'absente, s'absente de noz yeux, & va liure & va liure à son tour parmy l'autr' Hemisphere



tout se couure d'ombrage & ce qui souloit plaire :// prend vn visaige tri- ste ://



& se fait ennuyeux, ainsi toy mō Seigneur, en quittant ses bas lieux :// ton merite



salair tu remplis d'une nuit, d'un horreur solitai- re, mon esprit soucieux.



Seconde partie.

CONTRATENOR.

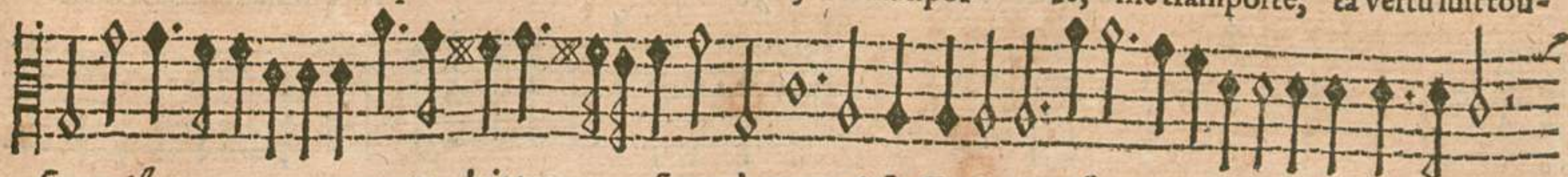
16



Ais que disie ah

tât l'énuy me transpor-

te, me transporte, ta vertu luit tou-



fiours ://

ta vertu luit tou-

fiours, la mort n'est assez forte ://

pour faire que



ne soit ta clarté ta clarté immortelle

immortelle,

car tu vis maintenant en astre transformé en astre



trāsformé, & sera bien heureux à bon droit esti mé à bon droit estimé, qui naistra deormais sous planette si bel-



le, ://

sous planetete si belle, si belle.

I O. CASTRO.



E te souhaite pour t'ebattre

Ie te souhaite pour t'ebat-



tre pour t'ebattre

Ie te souhaite pour t'ebattre pour t'ebattre, //

pour t'ebattre durant ceste



morte faison, //

voire trois ou quatre que donne l'amie mayson, que donne l'amie



mayson, //

l'amie mayson, bon vin en ton cellier, //

beau feu nuit sans soucy,



vn amy familier, & chaste amye auf-

fy //

& chaste amye auf-

fy.



'Esprit lassé :// demande avoir relasche, :// peu dure l'arc qui est toujours tou-



siours t'edu, peu: Car il se rompt :// :// car il se rompt ou detiét par trop lasché, s'il



n'est par fois lasché & desten- du, :// Parquoy Norcarne, :// l'humain entédemét, ://



repréd vigueur forc'et soulagemét, par le nobl'art de Musique, :// attendu :// qu'èno' sou-



cis noz fert d'allegemét attendu qu'è nous soucis noz fert d'allegemét. ://

I O. CASTRO.



Hanter

ie veux ma treschere charité ://

ma treschere charité, ://



de mes souhait la singularité, que i'ayme ://

la singularité que i'ayme :// ://

& peut estant ma



fauori-

te

d'un seul clin d'œil ://

://

chasser

:// l'obscurité de



mes en-

nuis, ie tais ://

la rareté ://

de ses vertus, dōt sō nō bié merite, dont:

d'e-



estre cognu de la posterité viu'à iamais dōques ma Margarite viue à iamais dōques ma Margarite, ma Margari-



CONTRATENOR.

18

Ans leuer: I'abbatray la rousée, Sans leuer le pied :// i'abbatray la rousée, en
vn iardin :// feulette suis allée, assez lōg temps assez assez long tēps mō amy vint qu'aussi ma trouuée, ://
deux ou trois fois :// :// sur l'herbema iettée, :// i'ab-
batray la rousée, Sans leuer le pied :// i'abbatray la rousée, Sās leuer le pied :// i'abbatray la rousée.
te, viue à iamais dōques ma Margarite. :// ma Margarite. ://

Dialogue à 7.

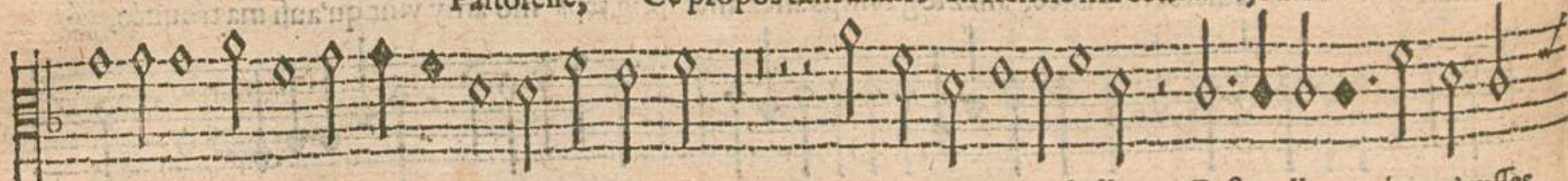
CONTRATENOR.



Astoreau m'ayme tu bien comme quoy comme toy ma rebelle



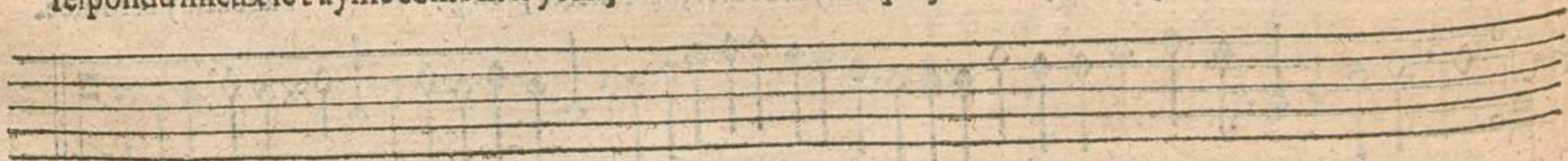
Pastorelle, Ce propos tant affaité en rien ne ma contanté, Pastoreau sans mocque-



rie, m'ayme tu dy-ie te prie comme quoy comme toy ma rebelle, Pastorelle, 'tu m'eusses



respondu mieux ie t'ayme cōme mes yeux, comme quoy comme toy ma rebelle Pastorelle,





Et'ayme dieu scet combien, comme toy ma rebelle Pastorelle,



comme toy ma rebelle Pastorelle,

comme toy ma rebelle Pastorel-



le, ://

trop de haine ie leur porte car ilz ont ouuert la porte, aux en-



nuys que ie receu deslors que ie t'apperceu, quād ma liberté fut prisé des beautez que tant ie prise, comme toy



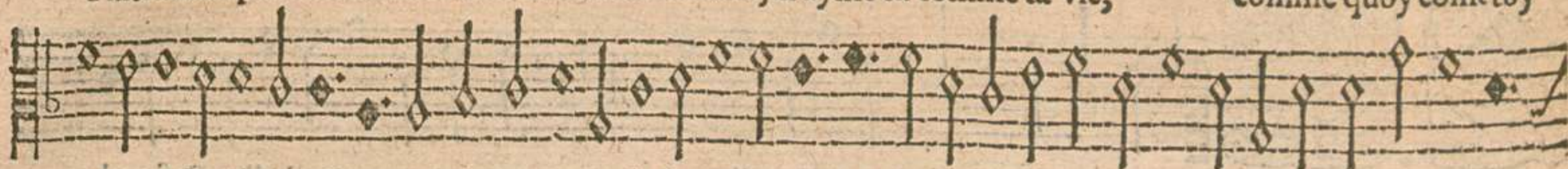
ma rebelle Pastorelle, comme toy ma rebelle Pastorelle,

E 3

CONTRATENOR.



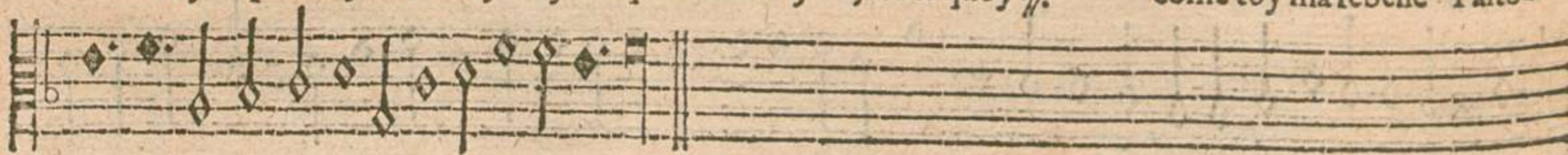
Pastoreaux parl'autremét & me dit tout franchemét, m'ayme tu comme ta vie, comme quoy cōme toy



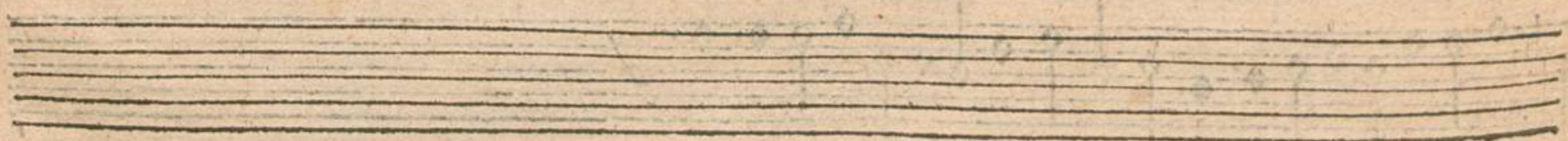
ma rebelle Pastorelle, comme toy ma rebelle Pastorelle, Laisse la ce comme toy dy-iet'ayme cōme moy

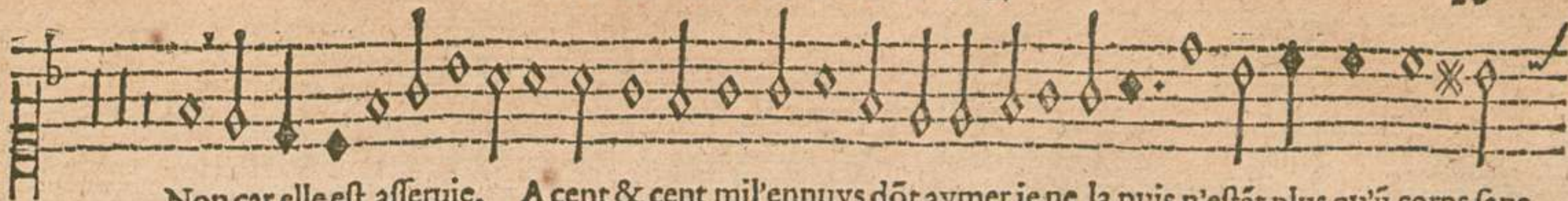


ie ne m'ayme pas moy mesme dy moy dōcques si tu m'ayme, cōme quoy :// cōme toy ma rebelle Pasto-



relle, comme toy ma rebelle Pastorelle.





Non car elle est asseruie, A cent & cent mil'ennuys dōt aymer ie ne la puis n'estāt plus qu'ū corps sans



ame, par trop cherir vne dame comme toy ma rebelle Pastorelle, Je ne m'ayme pas moy mesme,



comme quoy comme toy ma rebelle Pastorelle, comme toy ma rebelle Pastorelle.



